

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1961)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières

Rapport et propositions du Conseil d'administration V

Trafic et exploitation

I. Trafic	1
1. Service des voyageurs	1
2. Trafic des marchandises	2
II. Tarifs	3
1. Tarifs des voyageurs, des bagages et des colis express	3
2. Tarifs des marchandises et des animaux	4
III. Chemin de fer et autres moyens de transport.	8
1. Trafic routier	8
2. Trafic aérien	9
3. Transports par bateaux	10
IV. Exploitation	10
1. Parcours	10
2. Planification	11
3. Horaire et exploitation sur le plan international	12
4. Rationalisation de la manutention des marchandises	14
V. Participations	15
1. Usines électriques communes	15
2. Autres entreprises	15

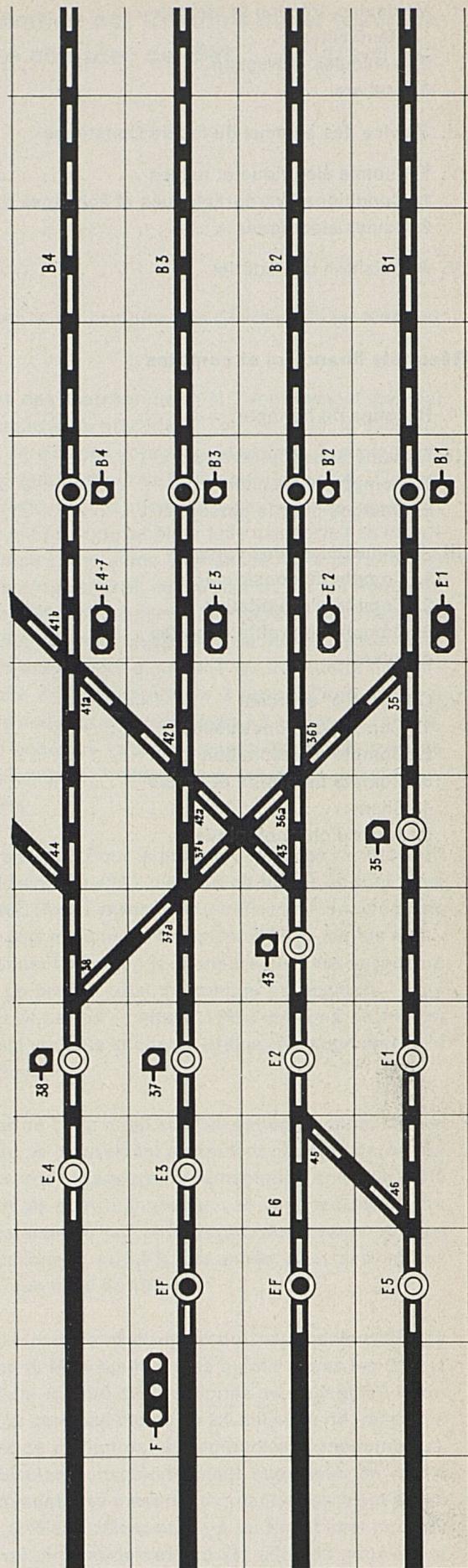
Administration et personnel

I. Conseil d'administration, Direction générale et Directions d'arrondissement	17
1. Conseil d'administration	17
2. Direction générale et Direction d'arrondissement	17
II. Chemins de fer fédéraux et opinion publique	18
1. Contacts avec le public et information	18
2. Publicité	19
III. Affaires internationales	20
IV. Personnel	21
1. Effectif du personnel	21
2. Problèmes généraux de personnel	22
3. Prévoyance sociale	23
V. Comptabilité	27

Installations et matériel roulant

I. Installations fixes	29
1. Politique des travaux	29
2. Principaux travaux	30
3. Renouvellement et entretien des voies	38

Photo de gauche: Le gros œuvre du nouveau poste d'enclenchement de la gare principale de Zurich est achevé



II. Véhicules, traction et ateliers	38
1. Généralités	38
2. Véhicules et traction	39
3. Ateliers	44
III. Service des bateaux du lac de Constance	45
IV. Economie électrique et usines	46
1. Conditions hydrographiques et échanges d'énergie	46
2. Usines électriques	47
V. Acquisition de matériel	48

Résultats financiers et comptes

I. Recettes de transport	49
II. Considérations générales	50
1. Compte de résultats	50
2. Charges pour le personnel	52
III. Commentaires des comptes	55
1. Compte de construction	55
2. Compte d'exploitation	57
3. Compte de profits et pertes	59
4. Bilan	61
IV. Comptes et aperçus	
1. Compte de construction	64
2. Compte d'exploitation	66
3. Compte de profits et pertes	68
4. Bilan	70
5. Aperçu chronologique	72